

**Séance extraordinaire du conseil d'arrondissement
du mardi 6 octobre 2020
16 h 30**

ORDRE DU JOUR

10 – Sujets d'ouverture

10.01 Ouverture

CA *Direction des relations avec les citoyens, des communications, du greffe et des services administratifs*

Ouverture de la séance

10.02 Ordre du jour

CA *Direction des relations avec les citoyens, des communications, du greffe et des services administratifs*

Adopter l'ordre du jour de la séance extraordinaire du conseil d'arrondissement du 6 octobre 2020

10.03 Questions

CA *Direction des relations avec les citoyens, des communications, du greffe et des services administratifs*

Période de questions du public

10.04 Questions

CA *Direction des relations avec les citoyens, des communications, du greffe et des services administratifs*

Période de questions des membres du conseil

30 – Administration et finances

30.01 Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction des relations avec les citoyens, des communications, du greffe et des services administratifs - 1207128006

Présenter, adopter et transmettre au comité exécutif, la planification budgétaire du programme décennal d'immobilisations (PDI) 2021-2030 de l'arrondissement de Ville-Marie

30.02 Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction des relations avec les citoyens, des communications, du greffe et des services administratifs - 1205158004

Présenter, adopter et transmettre au comité exécutif les prévisions budgétaires 2021 des activités de fonctionnement de l'arrondissement de Ville-Marie.

70 – Autres sujets

70.01 Levée de la séance

CA Direction des relations avec les citoyens, des communications, du greffe et des services administratifs

Levée de la séance



Dossier # : 1207128006

Unité administrative responsable :	Arrondissement Ville-Marie , Direction des relations avec les citoyens_des communications_du greffe et des services administratifs , Division des ressources financières et matérielles
Niveau décisionnel proposé :	Conseil d'arrondissement
Projet :	-
Objet :	Présenter, adopter et transmettre au comité exécutif la planification budgétaire du programme décennal d'immobilisations (PDI) 2021-2030 de l'arrondissement de Ville-Marie

'Adopter la planification budgétaire du Programme décennal d'immobilisations (PDI) 2021-2030 de l'arrondissement de Ville-Marie, celle-ci prévoit des investissements de: 14 185 000 \$ annuellement pour les années 2021 à 2030, pour un total de 141 850 000 \$;

D'en approuver la transmission au comité exécutif de la Ville de Montréal.

Signé par Marc LABELLE **Le** 2020-09-25 12:03

Signataire :

Marc LABELLE

Directeur d'arrondissement délégué
Ville-Marie , Direction d'arrondissement

IDENTIFICATION

Dossier # :1207128006

Unité administrative responsable :	Arrondissement Ville-Marie , Direction des relations avec les citoyens_des communications_du greffe et des services administratifs , Division des ressources financières et matérielles
Niveau décisionnel proposé :	Conseil d'arrondissement
Projet :	-
Objet :	Présenter, adopter et transmettre au comité exécutif la planification budgétaire du programme décennal d'immobilisations (PDI) 2021-2030 de l'arrondissement de Ville-Marie

CONTENU

CONTEXTE

L'article 144.5 de la Charte de la ville de Montréal, métropole du Québec prévoit que « le conseil d'arrondissement dresse et transmet au comité exécutif, dans le délai fixé par ce dernier, un programme des immobilisations de l'Arrondissement ». Afin de respecter ces dispositions, les budgets d'immobilisations des arrondissements approuvés par leur conseil d'arrondissement doivent être transmis au comité exécutif au plus tard le 21 octobre 2020.

À partir de l'année 2021, la Ville de Montréal élaborera une planification de ses investissements sur 10 ans. Cette pratique permettra une vision à long terme des objectifs de la Ville et déterminera les projets prioritaires à court, moyen et long termes.

DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)

CA19 240435- 27 septembre 2019- Présenter, adopter et transmettre au comité exécutif, la planification budgétaire du programme triennal d'immobilisation (PTI) 2020-2022 de l'arrondissement de Ville-Marie.

DESCRIPTION

L'enveloppe budgétaire du programme décennal d'immobilisations (PDI) nette qui est consentie à l'arrondissement établit la limite d'emprunt à la charge des contribuables. Le PDI 2021-2030 de l'arrondissement de Ville-Marie prévoit une enveloppe limite de 141 850 000 \$. La répartition de cette enveloppe est présentée en pièce jointe.

L'Arrondissement disposera également des budgets non utilisés des années antérieures, estimés à 19 M\$, pour bonifier sa planification 2021-2030.

En addition aux budgets d'immobilisations de l'arrondissement, des budgets des services centraux sont également investis sur le territoire de Ville-Marie; il s'agit du Service de l'urbanisme et de la mobilité par ses programmes de réfection d'artères et de réfection de rues locales, du Service de l'eau par son programme de renouvellement du réseau

secondaire d'aqueduc et d'égout, du Service des grands parcs, du Mont-Royal et des sports par ses différents programmes de rénovation de parcs, du Service de la concertation des arrondissements avec son programme Quartier intégré, pour ne nommer que ceux-là. Ce sont plusieurs millions de dollars qui sont consentis chaque année pour la protection des actifs de l'Arrondissement, le maintien et l'amélioration de l'offre de service aux citoyens ainsi que la réalisation de projets de développement.

JUSTIFICATION

L'adoption de la planification des projets d'investissements est l'étape préalable aux demandes de règlements d'emprunt auprès du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation. Le PDI 2021-2030 permettra de réaliser des projets dédiés à la protection des actifs de l'Arrondissement, au maintien et à l'amélioration de l'offre de service aux citoyens ainsi qu'à la réalisation de projets de développement.

Aspect(s) financier(s)	
-------------------------------	--

ASPECT(S) FINANCIER(S)

DÉVELOPPEMENT DURABLE

IMPACT(S) MAJEUR(S)

IMPACT(S) LIÉ(S) À LA COVID-19

OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION

CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)

Dépôt au Comité exécutif des budgets PDI des Arrondissements au plus tard le 21 octobre 2020.

CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS

VALIDATION

Intervenant et sens de l'intervention

Autre intervenant et sens de l'intervention

Parties prenantes

Lecture :

RESPONSABLE DU DOSSIER

Nathalie N HÉBERT
Conseillère en gestion des ressources
financières

Tél : 514 868-4567
Télécop. : 514 868-3330

ENDOSSÉ PAR Le : 2020-09-03

Samba Oumar ALI
Chef de division par intérim

Tél : 514.872.2661
Télécop. :

APPROBATION DU DIRECTEUR DE DIRECTION

Jean-Luc L'ARCHEVÊQUE
Directeur des relations avec les citoyens des
communications du greffe et des services
administratifs

Tél : 514 872-7313
Approuvé le : 2020-09-25

Annee Financiere: 2021		Unite d Affaires Niv1: Arrondissements		Unite d Affaires Niv2: Ville-Marie		Uadm Requerant: 5200		Desc Service Requerant Abreg: VILLE-MARIE			Source Financ: Net						
					An1	An2	An3	Ultérieur à répartir	Total	An4	An5	An6	An7	An8	An9	An10	
Unite d Affaires Niv3	Projet Programme	Intitule Projet	No Sous Projet	Intitule Sous Projet													
Ville-Marie	PROGRAMME	Programme de réaménagement de parcs anciens	2134220000	Programme de réaménagement de parcs	2 540	2 044	5 285	15 854	25 723	1 467	1 887	2 500	2 500	2 500	2 500	2 500	
			2134220020	Programme de réaménagement de parcs-Volet Corpo	3 475	2 967	2 400	21 831	30 673	6 218	3 113	2 500	2 500	2 500	2 500	2 500	2 500
		Total projet 34220				6 015	5 011	7 685	37 685	56 396	7 685	5 000	5 000	5 000	5 000	5 000	5 000
		Programme Accès Jardins	2144220000	Programme accès jardins-Volet local	0	0	0	7 568	7 568	0	858	1 342	1 342	1 342	1 342	1 342	1 342
			2144220020	Programme accès jardins-Volet Corpo	0	0	0	8 536	8 536	0	1 826	1 342	1 342	1 342	1 342	1 342	1 342
		Total projet 44220				0	0	0	16 104	16 104	0	2 684	2 684	2 684	2 684	2 684	2 684
		Programme de réfection routière	2155737000	Programme de réfection routière- Volet local	2 000	5 884	1 600	17 506	26 990	2 500	2 501	2 501	2 501	2 501	2 501	2 501	2 501
			2155737020	Programme de réfection routière- Volet corpo	2 500	1 500	3 400	17 500	24 900	2 500	2 500	2 500	2 500	2 500	2 500	2 500	2 500
		Total projet 55737				4 500	7 384	5 000	35 006	51 890	5 000	5 001	5 001	5 001	5 001	5 001	5 001
		Programme de protection des bâtiments	2166553000	Programme de protection des bâtiments	3 670	1 790	1 500	10 500	17 460	1 500	1 500	1 500	1 500	1 500	1 500	1 500	1 500
		Total projet 66553				3 670	1 790	1 500	10 500	17 460	1 500	1 500	1 500	1 500	1 500	1 500	1 500
		Total				14 185	14 185	14 185	99 295	141 850	14 185	14 185	14 185	14 185	14 185	14 185	14 185



Dossier # : 1205158004

Unité administrative responsable :	Arrondissement Ville-Marie , Direction des relations avec les citoyens_des communications_du greffe et des services administratifs , Division des ressources financières et matérielles
Niveau décisionnel proposé :	Conseil d'arrondissement
Projet :	-
Objet :	Présenter, adopter et transmettre au comité exécutif les prévisions budgétaires 2021 des activités de fonctionnement de l'arrondissement de Ville-Marie.

D'adopter et de soumettre au comité exécutif les prévisions budgétaires 2021 des activités de fonctionnement de l'arrondissement de Ville-Marie.

Signé par Marc LABELLE **Le** 2020-09-02 14:25

Signataire : Marc LABELLE

Directeur d'arrondissement délégué
Ville-Marie , Direction d'arrondissement

IDENTIFICATION

Dossier # :1205158004

Unité administrative responsable :	Arrondissement Ville-Marie , Direction des relations avec les citoyens_des communications_du greffe et des services administratifs , Division des ressources financières et matérielles
Niveau décisionnel proposé :	Conseil d'arrondissement
Projet :	-
Objet :	Présenter, adopter et transmettre au comité exécutif les prévisions budgétaires 2021 des activités de fonctionnement de l'arrondissement de Ville-Marie.

CONTENU

CONTEXTE

Conformément à l'article 143.2 de la Charte de la Ville de Montréal, le conseil d'arrondissement dresse et transmet au comité exécutif, dans le délai fixé par ce dernier, un budget d'arrondissement révisé qui prévoit des revenus au moins égaux aux dépenses qui y figurent.

DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)

Résolution: CA19 240436 du 26 septembre 2019 : Présenter, adopter et transmettre au comité exécutif les prévisions budgétaires 2020 des activités de fonctionnement de l'arrondissement de Ville-Marie.

Résolution CA18 240523 du 27 septembre 2018 : Présenter, adopter et transmettre au comité exécutif les prévisions budgétaires 2019 des activités de fonctionnement de l'arrondissement de Ville-Marie

DESCRIPTION

Ce dossier présente le budget de fonctionnement pour l'année financière 2021 à partir de l'enveloppe budgétaire transmise le 10 juillet 2020 et pour laquelle un ajustement final a été transmis le 1er octobre 2020.

Revenus

La taxe locale ou l'espace fiscal cédé a été indexée de 1,8 %.
Le taux par 100 \$ d'évaluation pour 2021 est de 0,0407 \$.
Un montant de 8 950,7 K\$ en provenance des surplus a été intégré aux revenus.
Le niveau des revenus de source locale est fixé à 21 302,9 K\$, soit une hausse de 256,3 K\$ ou 1,2 % par rapport à la cible de 2020.
Le montant des transferts centraux s'élève à 47 440,1 K\$

Dépenses

Le budget de fonctionnement de 2021 s'établit à 96 538,1 K\$, soit une hausse de 588 K\$ ou 0,6 % par rapport à la cible de 2020.

Effectifs

Le nombre de personnes-année est de 585,6 pour 2021, soit une diminution de 1 p/a ou 0,2 % par rapport à la cible de 2020.

Rémunération globale

Le budget de rémunération globale incluant les charges sociales s'établit à 55 631,6 K\$, soit une hausse de 910,5 K\$ ou 1,7 % par rapport à 2020.

Il représente ainsi 58 % du budget total de fonctionnement.

Autres familles de dépenses

Le budget des autres familles de dépenses s'établit à 40 906,5 K\$, soit une baisse de 322,5 K\$ ou 0,8 % par rapport à 2020.

Il représente ainsi 42 % du budget total de fonctionnement.

JUSTIFICATION

Le conseil d'arrondissement, en vertu de la Charte de la Ville de Montréal, doit approuver le budget d'arrondissement au cours d'une séance tenue exclusivement pour ce sujet.

ASPECT(S) FINANCIER(S)

DÉVELOPPEMENT DURABLE

IMPACT(S) MAJEUR(S)

IMPACT(S) LIÉ(S) À LA COVID-19

OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION

CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)

Dépôt pour approbation au comité exécutif des budgets de fonctionnement des arrondissements et adoption au conseil municipal.

CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS

VALIDATION

Intervenant et sens de l'intervention

Autre intervenant et sens de l'intervention

Parties prenantes

Lecture :

RESPONSABLE DU DOSSIER

Samba Oumar ALI
Chef de division par intérim

Tél : 514 872-2661
Télécop. :

ENDOSSÉ PAR

Le : 2020-08-31

Samba Oumar ALI
Chef de division par intérim

Tél : 514.872.2661
Télécop. : 000-0000

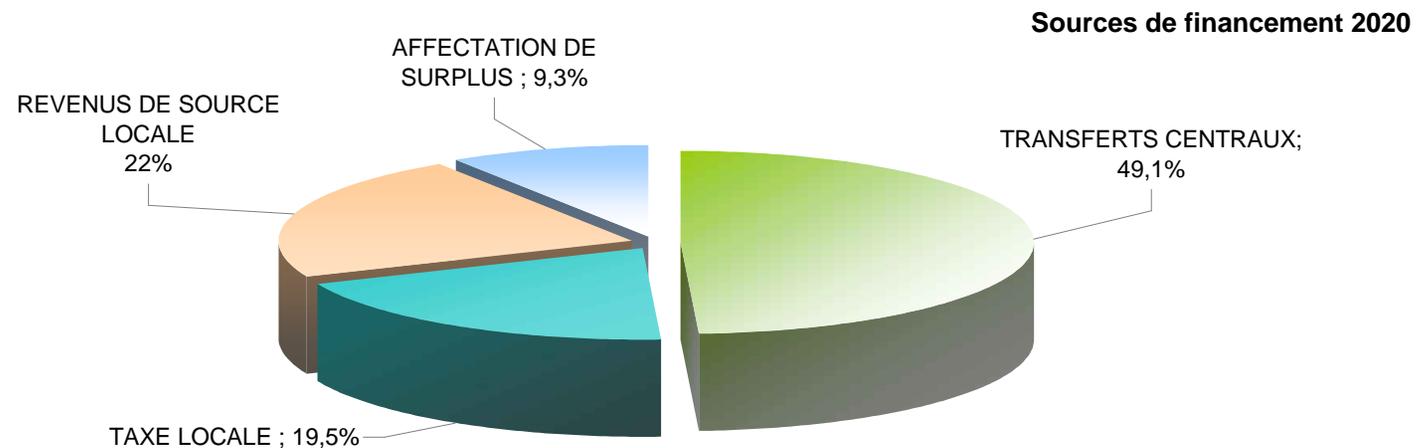
**APPROBATION DU DIRECTEUR DE
DIRECTION**

Jean-Luc L'ARCHEVÊQUE
Directeur des relations avec les citoyens des
communications du greffe et des services
administratifs

Tél : 514 872-7313
Approuvé le : 2020-08-31

SOURCES DE FINANCEMENT

SOMMAIRE	2020	2021	
	000 \$	000 \$	% répartition
TRANSFERTS CENTRAUX	47 533,8	47 440,1	49,1%
TAXE LOCALE	18 353,5	18 844,4	19,5%
REVENUS DE SOURCE LOCALE	21 046,6	21 302,9	22,1%
AFFECTATION DE SURPLUS	9 016,2	8 950,7	9,3%
TOTAL SOURCES DE FINANCEMENT	95 950,1	96 538,1	100%

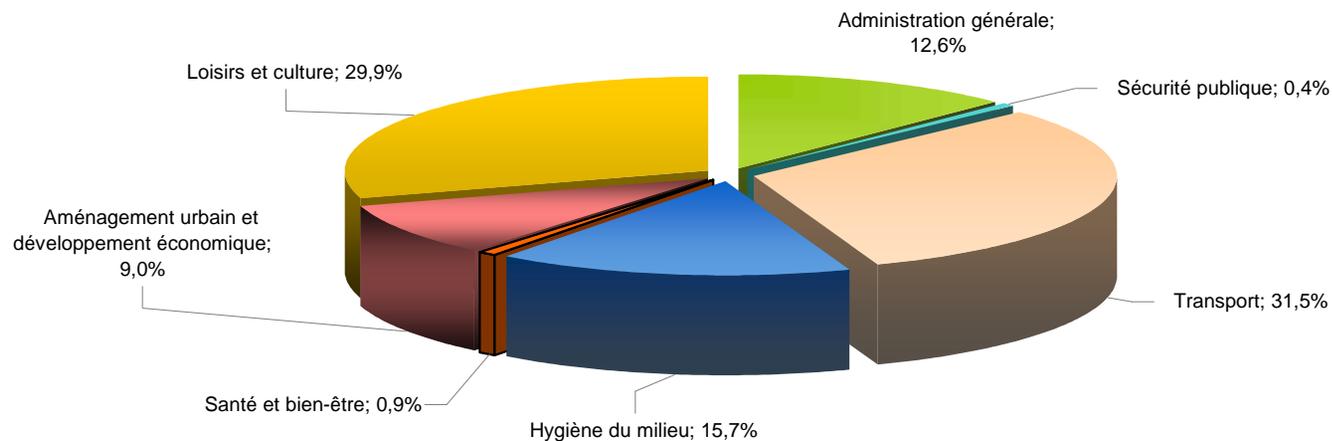


DÉPENSES

SOMMAIRE PAR ACTIVITÉ

	2019	2020	2021		Écart 2021/2020	
	000 \$	000 \$	000 \$	%	000 \$	%
Administration générale	14 101,6	12 187,9	12 162,7	12,6%	-25,2	-0,2%
Sécurité publique	355,8	402,0	396,9	0,4%	-5,1	-1,3%
Transport	30 290,2	31 002,2	30 366,2	31,5%	-636,0	-2,1%
Hygiène du milieu	14 974,7	15 100,1	15 187,3	15,7%	87,2	0,6%
Santé et bien-être	839,5	896,2	905,6	0,9%	9,4	1,0%
Aménagement urbain et développement économique	7 512,7	8 821,3	8 696,9	9,0%	-124,4	-1,4%
Loisirs et culture	25 505,7	27 540,4	28 822,5	29,9%	1 282,1	4,7%
Total des dépenses	93 580,2	95 950,1	96 538,1	100,0%	588,0	0,6%

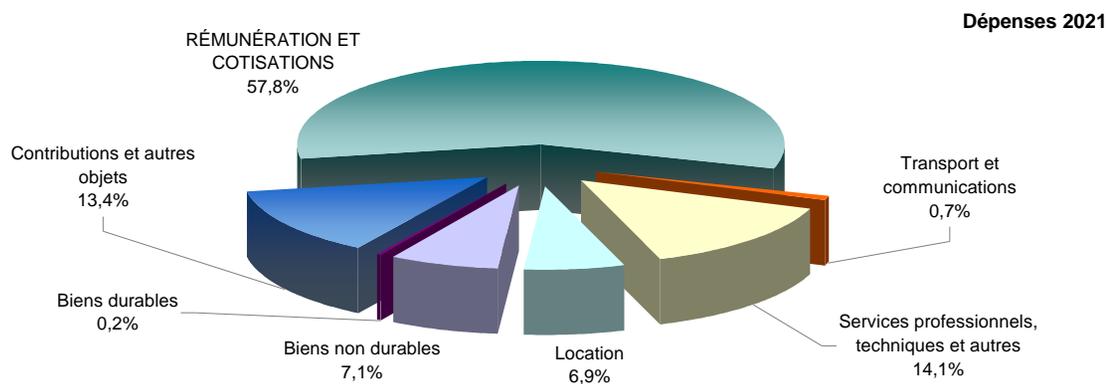
Dépenses 2021 par activité



DÉPENSES

SOMMAIRE PAR FAMILLES

	2019		2020		2021		Écart 2021/2020	
	a-p	000 \$	a-p	000 \$	a-p	000 \$	000 \$	%
RÉMUNÉRATION								
Cols blancs, cadres, contremaîtres , prof.	295,4	22 299,1	292,3	22 557,0	291,3	22 840,4	283,4	1,3%
Cols bleus	275,7	15 532,7	294,3	16 854,2	294,3	17 248,6	394,4	2,3%
Temps supplémentaire		2 851,2		2 783,3		2 798,4	15,1	0,5%
Maladie		552,9		600,0		599,0	(1,0)	-0,2%
Sous-Total RÉMUNÉRATION	571,1	41 235,9	586,6	42 794,5	585,6	43 486,4	691,9	1,6%
Cotisations de l'employeur		11 597,8		11 926,6		12 145,2	218,6	1,8%
TOTAL RÉMUNÉRATION ET COTISATIONS	56%	52 833,7	57%	54 721,1	58%	55 631,6	910,5	1,7%
AUTRES FAMILLES								
Transport et communications		728,9		713,3		634,3	(79,0)	-11,1%
Services professionnels, techniques et autres		11 968,6		12 826,2		13 616,3	790,1	6,2%
Location		6 770,8		6 312,1		6 641,0	328,9	5,2%
Biens non durables		7 053,5		7 002,4		6 837,3	(165,1)	-2,4%
Biens durables		60,5		110,5		225,5	115,0	104,1%
Contributions et autres objets		14 164,2		14 264,5		12 952,1	(1 312,4)	-9,2%
TOTAL AUTRES FAMILLES	44%	40 746,5	43%	41 229,0	42%	40 906,5	(322,5)	-0,8%
TOTAL DÉPENSES	571,1	93 580,2	586,6	95 950,1	585,6	96 538,1	588,0	0,6%

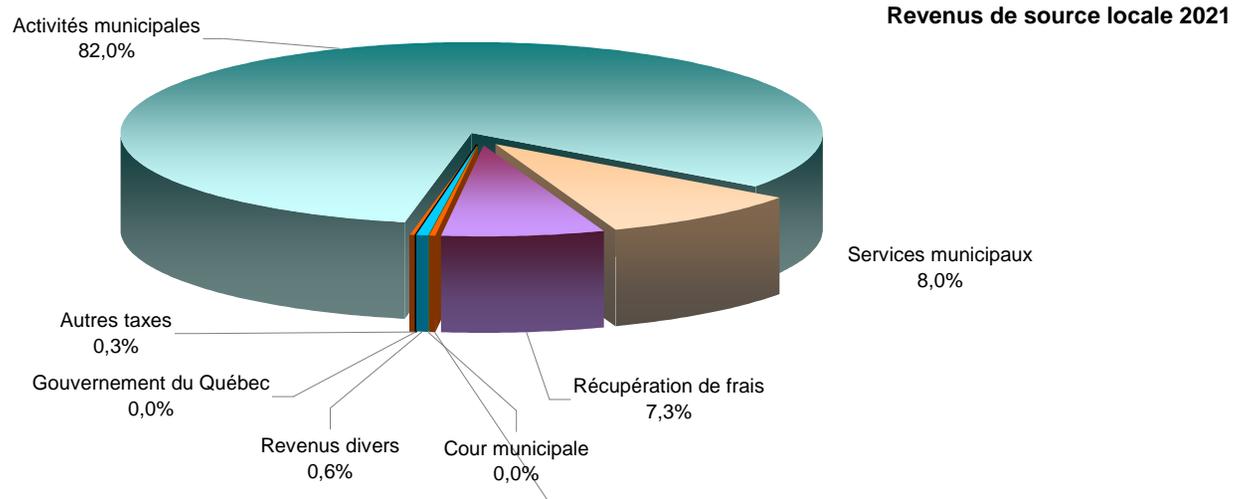


REVENUS DE SOURCE LOCALE

000 \$

SOMMAIRE

	2018	2019	2020	2021	Ecart 2021/2020	Ecart (%) 2021/2020
Autres taxes	75,6	72,6	66,6	64,8	(1,8)	
Activités municipales	16 911,5	17 048,5	17 072,3	17 472,3	400,0	
Services municipaux	1 038,1	1 039,5	1 642,0	2 015,1	373,1	
Récupération de frais	832,0	1 732,0	1 760,0	1 560,0	(200,0)	
Droits municipaux	100,5	60,5	60,5	60,5	0,0	
Cour municipale	360,0	360,0	315,0	0,0	(315,0)	
Revenus divers	40,0	40,0	120,0	120,0	0,0	
Gouvernement du Québec	20,0	20,0	10,2	10,2	0,0	
TOTAL	19 377,7	20 373,1	21 046,6	21 302,9	256,3	1,2%



DÉTAIL						
	2018	2019	2020	2021	Ecart 2021/2020	Ecart (%) 2021/2020
AUTRES TAXES						
Taxe enseigne publicitaire	75,6	72,6	66,6	64,8	(1,8)	
TOTAL	75,6	72,6	66,6	64,8	(1,8)	
ACTIVITÉS MUNICIPALES						
Sports et loisirs (location de salles, d'espaces et d'installations)	130,0	141,0	150,0	150,0	0,0	
Culture (inscriptions, amendes, cartes artisans)	29,5	30,5	30,3	30,3	0,0	
Stationnement - SRRR	350,0	375,0	405,0	405,0	0,0	
Loyers et concessions - ODP	14702,0	14802,0	14887,0	15287,0	400,0	
Supports orientation touristique - ODP	1700,0	1700,0	1600,0	1600,0	0,0	
TOTAL	16 911,5	17 048,5	17 072,3	17 472,3	400,0	
SERVICES MUNICIPAUX						
Services à la personne (copies documents, actes assermentation, réclamation diverses)	108,1	117,5	120,0	120,0	0,0	
Services à la propriété (services techniques, travaux, utilisation bornes fontaine, raccordement égout)	930,0	922,0	1522,0	1895,1	373,1	
TOTAL	1 038,1	1 039,5	1 642,0	2 015,1	373,1	
RÉCUPÉRATION DE FRAIS						
Etude de demande /conversion	522,0	522,0	550,0	550,0	0,0	
Récupération de frais divers (récupération de dépôt)	310,0	1210,0	1210,0	1010,0	(200,0)	
TOTAL	832,0	1 732,0	1 760,0	1 560,0	(200,0)	
DROITS MUNICIPAUX						
Permis (immatriculation chiens, abattage arbres)	100,5	60,5	60,5	60,5	0,0	
TOTAL	100,5	60,5	60,5	60,5	0,0	
COUR MUNICIPALE						
Constats de surveillance	360,0	360,0	315,0	0,0	(315,0)	
TOTAL	360,0	360,0	315,0	0,0	(315,0)	
REVENUS DIVERS						
Autres (cession d'actifs, autres revenus divers)	25,0	25,0	100,0	100,0	0,0	
Vente de métal recyclé	15,0	15,0	20,0	20,0	0,0	
TOTAL	40,0	40,0	120,0	120,0	0,0	
GOUVERNEMENT DU QUÉBEC						
Subvention bibliothèque polonaise	20,0	20,0	10,2	10,2	0,0	
TOTAL	20,0	20,0	10,2	10,2	0,0	
TOTAL	19 377,7	20 373,1	21 046,6	21 302,9	256,3	1,2%